

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

18 JUNI 1970.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale akten:

1. **Overeenkomst waarbij een Associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Oeganda en de Republiek Kenya, Protocolen en Slotaktes met bijgevoegde Verklaringen;**
2. **Intern akkoord inzake maatregelen en procedures nodig ter toepassing van de Associatie-overeenkomst,**

ondertekend te Arusha op 24 september 1969.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **LEYNEN**.

MIJNE HEREN,

De voorliggende internationale akten, doorgaans genaamd « de Overeenkomst van Arusha », is een eerste bescheiden poging (na het afspringen van een overeenkomst met Nigeria), om enkele Engelstalige landen van zwart-Afrika bij de Euromarkt te associëren. Deze associatie heeft betrek-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Ballet, Dehousse, Dejardin, Dekeyzer, Lilar, Rombaut, Thiry en Leynen, verslaggever.

R. A 8365

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

621 Zitting 1969-1970 :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
3 en 4 juni 1970.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

18 JUIN 1970.

Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :

1. **Accord créant une Association entre la Communauté Economique Européenne et la République Unie de Tanzanie, la République de l'Ouganda et la République du Kenya, Protocoles et Acte final avec Déclarations annexes;**
2. **Accord interne relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre dans l'application de l'Accord d'Association,**

signés à Arusha le 24 septembre 1969.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **LEYNEN**.

MESSIEURS,

Les actes internationaux soumis à votre approbation et qu'on appelle communément « l'Accord d'Arusha », constituent, après l'échec des pourparlers qui devaient aboutir à un accord avec le Nigeria, une première et modeste tentative en vue d'associer au Marché commun quelques pays

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Ballet, Dehousse, Dejardin, Dekeyzer, Lilar, Rombaut, Thiry et Leynen, rapporteur.

R. A 8365

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

621 (Session de 1969-1970) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
3 et 4 juin 1970.

king op drie aan elkaar grenzende Afrikaanse Staten, die onder de benaming van « Oost-Afrikaanse Gemeenschap », een nauwe onderlinge samenwerking op economisch gebied hebben tot stand gebracht.

De overeenkomst (die reeds in enigszins gewijzigde vorm op 26 juli 1968 was ondertekend, doch nadien geen uitwerking heeft bekomen) sluit in grote trekken aan bij de Overeenkomst van Yaoundé met de G.A.S.M.-Staten. De afwijkingen zijn het gevolg van sommige juridische en economische eigenheden van de Oost-Afrikaanse Gemeenschap, doch het voornaamste onderscheid ligt hierin, dat in de Overeenkomst van Arusha geen bepalingen inzake financiële en technische samenwerking werden opgenomen, welke de zes lid-staten van de Euromarkt tot financiële bijstand verplichten.

De financiële en technische bijstand aan de Engelstalige Staten van Afrika zal uiteraard moeten voortvloeien uit de verruiming van de Euromarkt, meer in het bijzonder door de toetreding van Groot-Brittannië. Zeker kunnen de ontwikkelingslanden van zwart-Afrika aanspraak maken op een niet-discriminerende bejegening, doch anderzijds is het evident, dat ook meer Europese landen, inzonderheid het Verenigd Koninkrijk en liefst ook de toetredende Scandinavische landen, de financiering van de economische en technische hulp aan Afrika helpen verzekeren.

Zodra de geografische verruiming van de Euromarkt zal gerealiseerd zijn, zal het er op aankomen ten aanzien van alle ontwikkelingslanden van Afrika een assistentie-beleid te voeren dat niet-diskriminerend werkt, zij het dat de associatie-overeenkomst van Yaoundé wordt uitgebreid tot alle landen van het zwarte werelddeel, die zulks wensen, — zij het dat de Overeenkomst van Arusha tot de hele Engelssprekende groep van Afrika wordt verruimd, alsmede in financieel en technisch opzicht op de leest van de Overeenkomst van Yaoundé wordt geschoeid. Een billijke repartitie van de oorspronkelijke en bijkomende financiële lasten over alle lid-staten van de verruimde Euromarkt zal tevens geboden zijn.

De Overeenkomst van Arusha, waarvan de geldigheidsduur op 31 januari 1975 verstrijkt, mag beschouwd worden als een voorbode van de open geest, waarin de verruimde Euromarkt haar ontwikkelingsbeleid ten opzichte van de derde wereld in het algemeen en de Afrikaanse landen in het bijzonder zal bepalen.

Wegens de voordelen, die de drie betrokken Oost-Afrikaanse landen kunnen halen uit een zeker preferentieel handelsverkeer met de Euromarkt, lijkt het geboden dat de Overeenkomst (die trouwens reeds door de Kamer met algemene instemming werd goedgekeurd), ten spoedigste door ons land zou worden bekrachtigd.

Het wetsontwerp, houdende goedkeuring van bovenvermelde internationale akten, alsmede dit verslag werden eenparig door uw Commissie aanvaard.

De Verslaggever,
H. LEYNEN.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

anglophones d'Afrique noire. Cette association concerne trois Etats africains limitrophes qui, sous le nom de « Communauté de l'Afrique de l'Est », ont mis sur pied une étroite coopération sur le plan économique.

L'accord, qui avait déjà été signé sous une forme quelque peu différente le 26 juillet 1968, mais était resté sans effet, s'inspire dans ses grandes lignes de la Convention de Yaoundé conclue avec les E.A.M.A. Les divergences résultent de certaines caractéristiques juridiques et économiques de la Communauté de l'Afrique de l'Est, mais la différence essentielle réside dans le fait que l'accord d'Arusha ne contient pas de dispositions relatives à la coopération financière et technique obligeant les six Etats membres du Marché commun à accorder une assistance financière.

L'assistance financière et technique accordée aux Etats africains de langue anglaise devra naturellement résulter de l'élargissement du Marché commun, et plus particulièrement de l'adhésion de la Grande-Bretagne. Si les pays en voie de développement d'Afrique noire peuvent prétendre à un traitement non discriminatoire, il est évident, d'autre part, qu'un plus grand nombre de pays d'Europe, et notamment le Royaume-Uni, ainsi que, si possible, les pays scandinaves, qui sollicitent leur adhésion, devront contribuer à assurer le financement de l'aide économique et technique à l'Afrique.

Dès que l'extension géographique du Marché commun aura été réalisée, il s'agira de mener à l'égard de tous les pays africains en voie de développement une politique d'assistance non discriminatoire, soit en élargissant la Convention d'association de Yaoundé à tous les pays du Continent noir qui le désirent, soit en étendant l'accord d'Arusha à tout le groupe africain de langue anglaise, tout en s'inspirant des dispositions de la Convention de Yaoundé pour remodeler cet accord au point de vue financier et technique. Une répartition équitable des charges financières initiales et supplémentaires entre tous les Etats membres du Marché commun élargi s'imposera également.

L'accord d'Arusha, dont la durée de validité vient à expiration le 31 janvier 1975, peut être considéré comme une préfiguration de l'esprit ouvert dans lequel le Marché commun élargi déterminera sa politique en matière de développement envers le Tiers Monde en général et les pays africains en particulier.

Eu égard aux avantages que les trois Etats intéressés d'Afrique orientale pourront retirer d'un certain trafic commercial préférentiel avec le Marché commun, il paraît s'imposer que l'accord, qui d'ailleurs a déjà été approuvé à l'unanimité par la Chambre, soit ratifié au plus tôt par notre pays.

Votre Commission a admis à l'unanimité le projet de loi portant approbation des actes internationaux précités ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
H. LEYNEN.

Le Président,
P. STRUYE.